

Note:
This manual is carefully checked, in case there is any printing errors or misunderstandings on the content, the company reserves the power of interpretation.

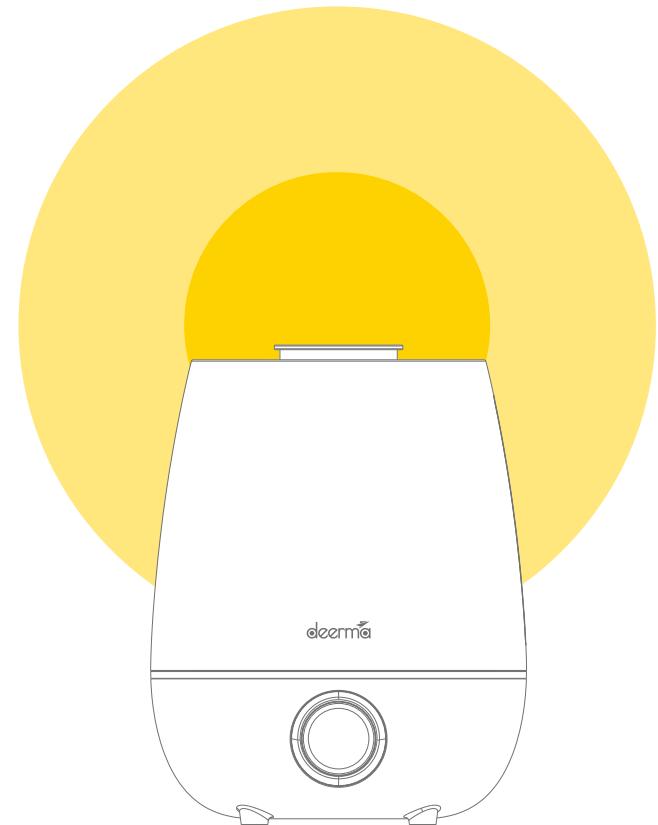
If there is any change in product function, appearance or color, without prior notice, product appearance depends on goods.

deerma

Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town,
Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China.
Made in China

deerma

EN



USER MANUAL FOR HUMIDIFIER

Keep your life clean and refreshing all the time.
With its micron mist and simply operation so that to deeply moist your skin and each corner in your house.
You can enjoy each wonderful moment when you use it.

DEM-F35W

Please read this manual carefully before using the product and keep it in a safe place
In addition, this instruction can be available on the following
website: <http://www.deerma.com>

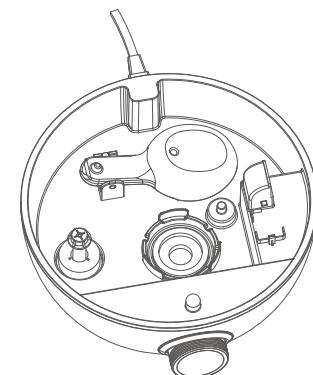
PRECAUTIONS

Welcome to use Deerma humidifier, please read through this manual before use.

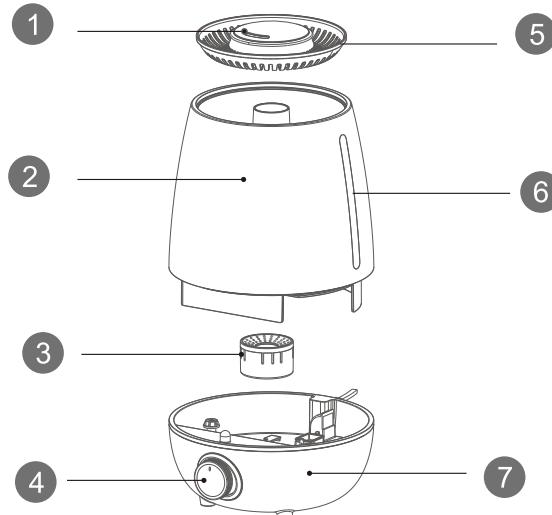
- 1.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - 2.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - 3.Clean the water tank every three days.
 - 4.Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
 - 5.Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- 6.WARNING:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- 7.The supply voltage must be consistent with the rated voltage of the product. If the supply voltage is not consistent with the rated voltage, please contact the distributor and do not use the product;
 - 8.Please place the humidifier at room temperature for 30 minutes before using it to prevent water tank from being damaged due to sudden change of temperature;
 - 9.Please use it at normal room temperature (5° to 40°);
 - 10.Please place in a flat position to avoid tilting;
 - 11.Please do not put the humidifier directly on the wood floor when using, to protect the wood floor from being deformed and damaged due to moisture;
 - 12.Please place the humidifier 2 m away from furnitures and electrical appliances to avoid damp
 - 13.Keep it away from heat source and avoid direct sunlight;
 - 14.Never add hot water above 40°C into the water tank to avoid damaging the appliance;
 - 15.Do not let water flow into the appliance from the air outlet. Please wipe the water on the body of appliance with a dry cloth to avoid damaging the appliance
 - 16.When the room temperature is below 0°C, please pour out the water in the water tank to avoid damaging the appliance due to freezing
 - 17.Please do not put metals, chemicals, detergents into the water tank, or the bad atomization phenomenon will occur
 - 18.Please turn off the power and unplug the plug before pouring out the water in the tank
 - 19.Be sure to turn off the power and unplug the plug before moving, cleaning and filling water; do not move the appliance at will during working;
 - 20.Do not inject water into mist outlet and air outlet;
 - 21.When cleaning please avoid water entering the appliance
 - 22.Do not disassemble the original parts of the appliance.
 - 23.Unplug the appliance during filling and cleaning.
 - 24.Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
 - 25.Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
 - 26.The appliance is only to be used with the unit provided.

SAFETY PRECAUTIONS

- 1.Please use the voltage and frequency as specified for this appliance: 220-240V~50-60Hz.
- 2.Do not disassemble, repair or reconstruct the appliance without permission.
- 3.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 4.In case of any abnormal phenomenon, please unplug the power plug immediately. It must be repaired by the manufacturer or its maintenance department or similar specialist.
- 5.Clean dust on power plug regularly.
- 6.Please turn off the power and unplug it before cleaning or moving.
- 7.When unplugging the power plug, please hold the power plug tightly instead of pulling the supply lead.
- 8.Do not move or turn over the appliance with power supply or water in the water tank.
- 9.Do not touch the water and components in the water tank with power supply.
- 10.Do not cover air inlet and mist outlet with towel and other items when the humidifier is working.
- 11.This is not a toy. To avoid accidents, keep it away from infants and children; do not place it in a crib, stroller or playpen; do not allow infants and children to play with and use the humidifier.
- 12.Do not put the humidifier on the inclined table, it should be placed in a flat and firm place.
- 13.Please do not add essence or other similar substances not produced or supervised by the company in the water tank of the humidifier.
- 14.Do not use it in the kitchen, keep it away from heat source, avoid direct sunlight, and keep it 2 m away from furniture and other household appliances to avoid damp.
- 15.Please unplug the plug when filling with water.



PRODUCT INTRODUCTION



- ① Nozzle ② Water tank ③ Filter
 ④ Knob ⑤ Top cover ⑥ Water gauge
 ⑦ Base

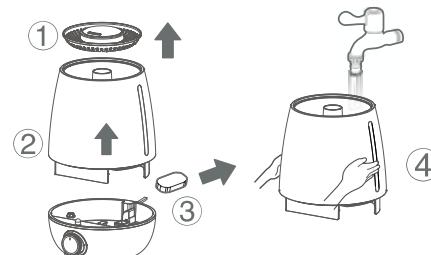
PRODUCT PARAMETERS

Product Name	Humidifier
Model	DEM-F35W
Rated Voltage/Frequency	220-240V~/50-60Hz
Rated Power	22W
Capacity	3.5L
Dimension	215mm*204mm*262mm
Packing List	Main machine, user manual

USAGE INSTRUCTION

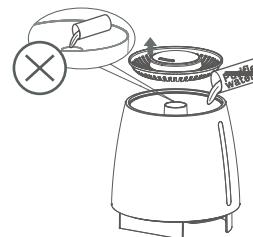
1

- Remove the cover of the water tank;
 Remove the water tank;
 Remove the foam of the fixed floating ball when using this product for the first time;
 Place the water tank below the faucet to add water, as shown in the right figure. (Never add water from the mist tube of the water tank)



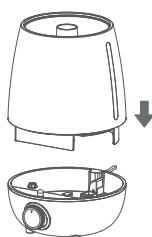
2

- Remove the upper cover and add water into the water tank; never add water from the mist tube.



Installation of water tank
 To add water using method 1, install the water tank with the LOGO side on the same side as the control panel.

Adjustment of mist direction
 The mist direction is adjustable in 360° to spray mist in the required direction.



⚠ Note

- If the indoor temperature is too low and the humidity is too high so that the mist cannot be fully dispersed, it is recommended to reduce the humidification quantity.
- The humidifier must be placed on a horizontal table. A tilted table may cause water to wet the table

1. When the humidification adjustment knob is set to the "on/off" position, the humidifier is in a power-off and standby state, and when it is set to "minimum", the humidifier is in a power-on standby or working state (the red light is on for water shortage and standby, and the green light is on for work).
2. When the working indicator on the knob turns red, the humidifier is in a water-deficient standby state. If you need to use it, please fill the water tank with water and place it on the engine base before start-up.
3. When the working indicator on the knob turns green, the humidifier is in service, and its humidification quantity can be adjusted.
4. When the humidification adjustment knob is set to the "maximum" position. The humidifier is working at maximum humidification quantity.
5. When you rotate the humidification adjustment knob clockwise, the humidification quantity changes from small to large. When you rotate the humidification adjustment knob counterclockwise, the humidification quantity changes from large to small. When it reaches the "on/off" position, the humidifier will be power-off and stand-by.

Add Water (Two methods)

⚠ Note

- Be sure to unplug the power plug before adding water.
- The water addition should not be higher than the humidification pipe.
- Please don't pour water into the mist nozzle when adding water.
- Don't directly inject water into the engine base. Don't unplug the power plug when your hands are wet to prevent electric shock.
- Don't add additives to the water, such as essential oils, perfumes, medicines, etc.
- Use clean tap water or purified water with a water temperature below 40°C (distilled water is not suitable).

TROUBLESHOOTING

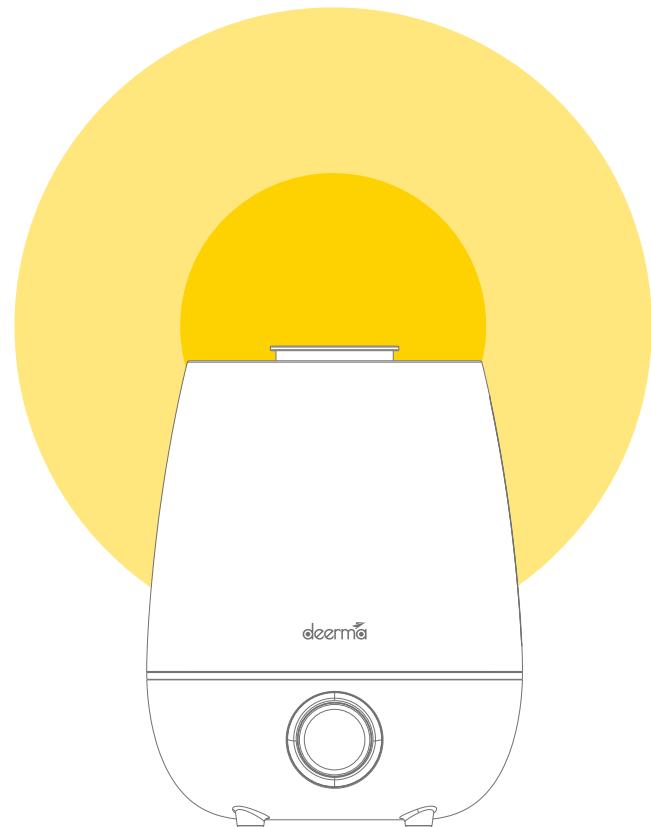
Phenomenon	Cause	Solution
Humidifier not working	The power plug is not plugged in properly	• Plug in the power plug
	There is no water in the tank	• Add water to the tank
	Tank not in place	• Snap the tank into place
The blown mist has a peculiar smell	Dirty water or prolonged storage	• Change clean water or clean water tank and sink
Humidification effect is not obvious	Air intake is clogged with dust	• Remove dust from the air intake
Abnormal noise	The machine is not positioned properly, is tilted or is unstable	• Put it on a solid table or use it on a flat surface
There is water in the water tank but it shows a water shortage state, and the humidifier does not work for a long time	If the machine is too inclined at a certain angle, the water level in the sink is judged to be too low, and the machine automatically protects and shuts down.	• Place the machine on a flat and firm place and keep it steady

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Regularly clean the water tank, water slot and atomizer plate. Be sure to power off and unplug the unit before cleaning.
2. External cleaning of humidifier: Wipe up the external surface with soft and clean wet cloth under 40 °C.
3. DO NOT use the hard object for cleaning to avoid damage of parts.
4. DO NOT clean with chemical detergent.
5. Often replace the dated water in the water tank and maintain the humidifier inside cleaning.
6. Keep the internal humidifier dry for long-term non-use.
7. Clean the Water Tank and ultrasonic plate every three days.



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Deerma Увлажнитель воздуха

Простота управления и водяная пыль на уровне микрон глубоко увлажнит вашу кожу и каждый уголок в вашем доме.
Можете наслаждаться моментом при каждом использовании прибора.

Инструкция по эксплуатации

DEM-F35W

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации прибора. Вы также можете ознакомиться с данным руководством по эл. адресу: <http://www.deerma.com>

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Благодарим, что остановили свой выбор на увлажнителе воздуха от компании Deerma. Перед эксплуатацией внимательно прочтите настояще руководство.

1. Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
2. Если комплектный шнур питания поврежден, то, во избежание опасности, его замену должен осуществлять производитель, его сервисный агент или другие квалифицированные специалисты.
3. Очищайте резервуар для воды каждые три дня.
4. Имейте в виду, что высокий уровень влажности может способствовать росту биологических организмов в окружающей среде.
5. Не допускайте, чтобы зона вокруг увлажнителя становилась сырой или влажной. При появлении сырости уменьшите производительность увлажнителя. Если нельзя уменьшить производительность, то используйте увлажнитель периодически. Не допускайте намокания впитывающих материалов, таких как ковровые покрытия, шторы, портьеры или скатерти.

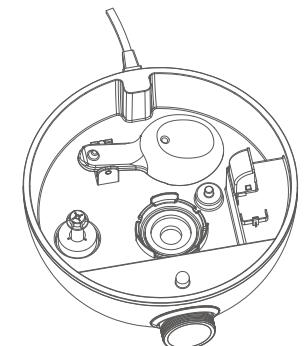
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Микроорганизмы, которые могут присутствовать в воде или в окружающей среде, в которой используется или хранится прибор, могут размножаться в резервуаре и разноситься по воздуху, создавая очень серьезную опасность для здоровья, если не обновлять воду и не очищать резервуар должным образом каждые 3 дня.
7. Напряжение питания должно соответствовать номинальному напряжению устройства. Если напряжение питания не соответствует номинальному напряжению, то обратитесь к дистрибутору и не используйте изделие;
 8. Оставьте увлажнитель при комнатной температуре на 30 минут перед его использованием, чтобы предотвратить повреждение резервуара для воды из-за резкого перепада температуры;
 9. Используйте прибор при нормальной комнатной температуре (от 5°C до 40°C);
 10. Устанавливайте изделие ровно, чтобы избежать наклона;
 11. При использовании не ставьте увлажнитель непосредственно на деревянный пол, чтобы защитить деревянное напольное покрытие от деформации и повреждения вследствие воздействия влаги;
 12. Устанавливайте увлажнитель воздуха на расстоянии 2 м от мебели и электроприборов во избежание попадания влаги в/на них;
 13. Держите изделие подальше от источника тепла и избегайте попадания прямых солнечных лучей;
 14. Никогда не добавляйте горячую воду, температура которой превышает 40°C, в резервуар для воды, чтобы избежать повреждения прибора;
 15. Не допускайте попадания воды в прибор из воздуховыпускного отверстия. Вытирайте воду с корпуса прибора сухой тканью, чтобы избежать повреждения изделия;
 16. Если температура в помещении ниже 0°C, то слейте воду из резервуара для воды, чтобы избежать повреждения прибора из-за ее замерзания;
 17. Не помещайте металлы, химикаты, моющие средства в резервуар для воды, иначе будет иметь место неудовлетворительное распыление;
 18. Отключите питание и выньте вилку из розетки, прежде чем заливать воду в резервуар;
 19. Обязательно отключите питание и выньте вилку из розетки перед перемещением, очисткой и наполнением водой; не перемещайте прибор во время его работы;

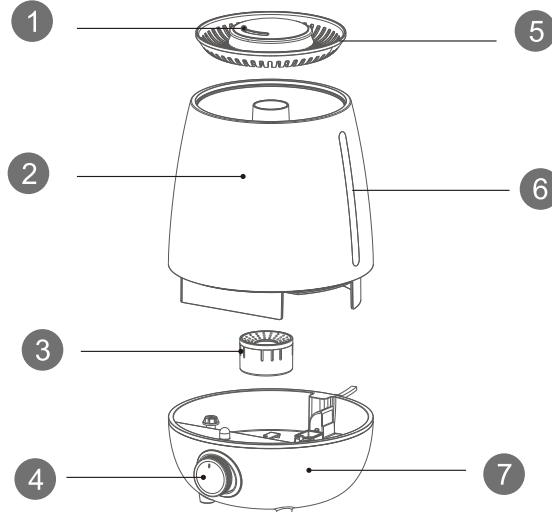
20. Не вливайте воду в выпускное отверстие для водяной пыли и воздуховыпускное отверстие;
21. При чистке избегайте попадания воды в прибор;
22. Не разбирайте оригинальные детали прибора.
23. Отключайте прибор от сети во время заполнения и очистки.
24. Никогда не оставляйте воду в резервуаре, если прибор не используется.
25. Перед помещением на хранение опорожните и очистите увлажнитель воздуха. Очистите увлажнитель воздуха перед следующим использованием.
26. Прибор предназначен для использования только с комплектными частями.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте напряжение и частоту, указанные для данного прибора: 220-240 В~ 50-60 Гц.
2. Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте прибор без соответствующего разрешения.
3. Если комплектный шнур питания поврежден, то, во избежание опасности, его замену должен осуществлять производитель, его сервисный агент или другие квалифицированные специалисты.
4. В случае каких-либо аномальных признаков работы немедленно выньте вилку из розетки. Ремонт прибора должен осуществлять производитель, его отдел технического обслуживания или аналогичный специалист.
5. Регулярно очищайте разъем электропитания от пыли.
6. Отключите питание и выньте вилку из розетки перед очисткой или перемещением прибора.
7. Вынимая вилку из розетки, крепко держитесь за вилку, а не тяните за шнур питания.
8. Не перемещайте и не переворачивайте прибор при включенном питании или наличии воды в резервуаре.
9. Не прикасайтесь к воде и компонентам в резервуаре для воды при включенном питании.
10. Не накрывайте воздухозаборник и выпускное отверстие для водяной пыли полотенцем или другими предметами во время работы увлажнителя.
11. Это – не игрушка. Во избежание несчастных случаев держите изделие подальше от младенцев и детей; не кладите его в кроватку, коляску или манеж; не позволяйте младенцам и детям играть с увлажнителем и пользоваться им.
12. Не ставьте увлажнитель воздуха на наклонный стол, прибор следует размещать на ровной и твердой поверхности.
13. Не добавляйте в резервуар для воды увлажнителя эссенцию или другие аналогичные вещества, не выпускаемые или не контролируемые нашей компанией.
14. Не используйте изделие на кухне, держите подальше от источников тепла, избегайте попадания прямых солнечных лучей и устанавливайте на расстоянии 2 м от мебели и других бытовых приборов, чтобы избежать попадания влаги.
15. Вынимайте вилку из розетки при заполнении водой.



ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ



- | | | |
|--------------|-----------------------|--------------------------|
| 01 Форсунка | 02 Резервуар для воды | 03 Фильтр |
| 04 Регулятор | 05 Верхняя крышка | 06 Индикатор уровня воды |
| 07 Основание | | |

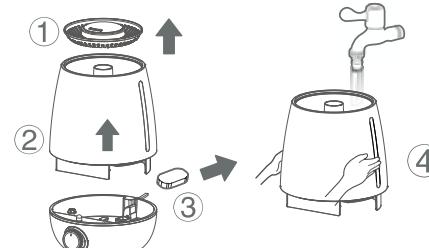
ПАРАМЕТРЫ ИЗДЕЛИЯ

Название изделия	Увлажнитель воздуха
Модель	DEM-F35W
Номинальное напряжение/частота	220-240 В~ / 50-60 Гц
Номинальная мощность	22 Вт
Емкость	3,5 л
Габаритные размеры	215*204*262 мм
Комплектация	Прибор, руководство пользователя

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

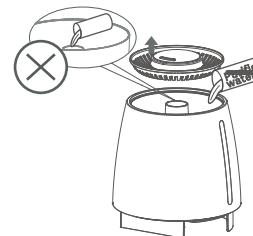
1.

- (1) Снимите крышку резервуара для воды;
- (2) Извлеките резервуар для воды;
- (3) Удалите пену с фиксированного шарового поплавка при первом использовании этого изделия;
- (4) Поместите резервуар для воды под кран, чтобы добавить воды, как показано на рисунке справа. (Никогда не добавляйте воду через трубку резервуара для водяной пыли)

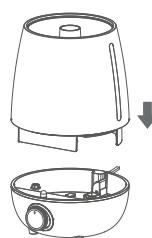


2.

- Снимите верхнюю крышку и налейте воду в резервуар; никогда не добавляйте воду через трубку для водяной пыли.



Установка резервуара для воды.
Чтобы добавить воду с помощью метода 1, установите резервуар для воды стороной таким образом, чтобы логотип находился с той же стороны, что и панель управления.



Регулировка направления водяной пыли.
Направление водяной пыли регулируется на 360° для распыления в нужном направлении.



 Примечание

- Если температура в помещении слишком низкая, а влажность слишком высокая, так что водяная пыль не может полностью рассеяться, то рекомендуется уменьшить интенсивность увлажнения.
- Увлажнитель воздуха должен быть установлен на горизонтальном столе. Наклоненный стол может привести к накоплению влаги на столе

1. Если регулятор увлажнения установлен в положение "on/off" [вкл./выкл.], то увлажнитель находится в выключенном состоянии и в режиме ожидания, а если регулятор установлен в положение "minimum" [минимум], то увлажнитель находится в режиме ожидания или в рабочем состоянии (красный индикатор горит при нехватке воды и в режиме ожидания, а зеленый индикатор горит во время работы).
2. Если индикатор работы на регуляторе загорается красным, то увлажнитель находится в режиме ожидания при нехватке воды. Если вам необходимо продолжить использовать прибор, то наполните резервуар водой и установите его на основание перед включением.
3. Если индикатор работы на регуляторе загорается зеленым, то увлажнитель работает, а интенсивность увлажнения можно регулировать.
4. Если регулятор увлажнения установлен в положение "maximum" [максимум]. Увлажнитель работает при максимальной интенсивности увлажнения.
5. Если поворачивать регулятор увлажнения по часовой стрелке, то интенсивность увлажнения меняется от меньшего значения к большему. При вращении регулятора увлажнения против часовой стрелки интенсивность увлажнения меняется от большего значения к меньшему. Если установить регулятор в положение "on/off", увлажнитель выключится и перейдет в режим ожидания.

Добавление воды

 Примечание

- Перед добавлением воды обязательно выньте вилку из розетки.
- Вода при добавлении не должна превышать уровень в трубке увлажнения.
- Не наливайте воду в распылительную форсунку при добавлении воды.
- Не впрыскивайте воду непосредственно в основание. Не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Не добавляйте в воду добавки, такие как эфирные масла, духи, лекарства и т.д.
- Используйте чистую водопроводную воду или очищенную воду с температурой ниже 40°C (дистиллированная вода не подходит).

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Устранение
Увлажнитель воздуха не работает	Вилка питания вставлена неправильно	• Вставьте вилку в розетку
	В резервуаре нет воды	• Добавьте воды в резервуар
	Резервуар не на месте	• Установите резервуар на место
Выдуваемая водяная пыль имеет специфический запах	Грязная вода или длительное хранение	• Замените воду на чистую или вымойте резервуар
Эффект увлажнения не очевиден	Впускное отверстие для воздуха забито пылью	• Удалите пыль из впускного отверстия для воздуха
Аномальный шум	Прибор установлен неправильно, наклонен или неустойчив	• Поместите его на устойчивый стол или используйте на плоской поверхности
В резервуаре есть вода, но отображается состояние нехватки воды, и увлажнитель не работает в течение длительного времени	Если устройство слишком наклонено под определенным углом, то уровень воды в резервуаре считается слишком низким, срабатывает автоматическая защита и прибор выключается.	• Установите устройство на ровную и твердую поверхность и не двигайте его

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Регулярно очищайте резервуар для воды, форсунку и пластины распылителя. Перед чисткой обязательно выключите и отсоедините устройство от сети.
2. Очистка увлажнителя снаружи: Протрите внешнюю поверхность мягкой и чистой влажной тканью, смоченной в воде температурой 40°C.
3. НЕ используйте для очистки твердые предметы, чтобы избежать повреждения деталей.
4. НЕ очищайте с помощью химических моющих средств.
5. Почкаще заменяйте застоявшуюся воду в резервуаре и поддерживайте чистоту внутренней поверхности увлажнителя.
6. Если увлажнитель не предполагается использовать в течение длительного времени, то вытрите насухо внутреннюю поверхность увлажнителя.
7. Очищайте резервуар для воды и ультразвуковую пластину каждые три дня.



Все изделия, маркированные символом для раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования 2012/19/EC), необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Для защиты здоровья людей и охраны окружающей среды данное оборудование должно утилизироваться в специально отведенных пунктах сбора электрического и электронного оборудования, назначенных правительством или местными властями. Надлежащие утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения дополнительной информации о местоположении, а также правилах и условиях работы таких пунктов сбора, обратитесь к установщику или в местные органы власти.

EAC